

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

S/C/N/52

10 février 1997

(97-0478)

Conseil du commerce des services

Original: anglais

NOTIFICATION AU TITRE DE L'ARTICLE VII:4 DE L'ACCORD GENERAL SUR LE COMMERCE DES SERVICES

Architecture

La délégation des Etats-Unis d'Amérique a fait parvenir au Secrétariat la communication ci-après.

1. Membre adressant la notification:

Etats-Unis

2. Notification au titre de:

Article VII (paragraphe 4) - Reconnaissance

3. Date d'entrée en vigueur/durée:

L'Accord de reconnaissance mutuelle entre le National Council of Architectural Registration Boards (NCARB - fédération nationale non gouvernementale des commissions officielles d'enregistrement des 55 juridictions américaines) et le Committee of Canadian Architectural Councils (CCAC - comité regroupant toutes les associations d'architectes des provinces canadiennes) a été signé en juin 1994 et est entré en vigueur le 1er juillet 1994. Il ne s'agit pas d'un accord de gouvernement à gouvernement. Il n'est mis en oeuvre que par les Etats et provinces qui le ratifient. La mise en oeuvre se fait par le biais de lettres d'engagement délivrées par les commissions d'enregistrement des architectes et les associations provinciales d'architectes. La date d'entrée en vigueur est différente selon les Etats. Aucune date d'expiration n'est spécifiée.

4. Organisme responsable de l'application de la mesure:

Un comité mixte a été créé pour contrôler l'exécution de l'accord. Le comité mixte - le "Committee of International Councils" (CIC) - est composé de huit personnes, quatre provenant du NCARB et quatre du CCAC.

Aux Etats-Unis, en septembre 1996, 34 juridictions avaient présenté des lettres d'engagement permettant la mise en oeuvre. C'est aux autorités chargées de l'attribution de l'agrément dans chaque Etat qu'il incombe de faire respecter l'accord. Au Canada, sept provinces ont également présenté des lettres d'engagement. (Pour les adresses, prière de se reporter à la liste.)

5. Description complète de la mesure:

L'accord, fondé sur des dispositions de l'Accord de libre-échange Etats-Unis-Canada, définit les prescriptions en matière de certification applicables aux architectes américains et canadiens. Les architectes diplômés peuvent utiliser la certification du NCARB pour prouver leur compétence professionnelle en vue d'exercer aux Etats-Unis ou au Canada, dans les juridictions ayant présenté des lettres d'engagement. Les qualifications se définissent en fonction de la formation, des examens subis et de l'expérience. Depuis 1986, un examen écrit uniforme est utilisé aux Etats-Unis et au Canada. Les candidats du Canada passent le même examen que les candidats des Etats-Unis.

6. Membres spécifiquement affectés:

Canada

7. Le texte peut être obtenu auprès:

du Secrétariat de l'OMC

Les questions concernant l'accord peuvent être adressées:

au National Council of Architectural Registration Boards
1735 New York Avenue, NW.
Suite 700
Washington, D.C. 20006

Téléphone	+ (1 202) 783 6500
Téléfax	+ (1 202) 783 0290

ANNEX

INTER-RECOGNITION AGREEMENT: ARCHITECTS

(Status as of September 1996)

Jurisdictions in the United States that have submitted Letters of Understanding

- States (34) Alabama, Alaska, Arizona, California, Colorado, Connecticut, Idaho, Iowa, Kentucky, Louisiana, Maine, Massachusetts, Minnesota, Mississippi, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Mexico, New York, North Carolina, North Dakota, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, South Dakota, Vermont, Virginia, Washington, West Virginia, Wisconsin, Wyoming.

Jurisdictions in Canada that have submitted Letters of Understanding

- Provinces (7) Alberta, British Columbia, Manitoba, New Brunswick, Ontario, Quebec, Saskatchewan.

NCARB Member Boards and Canadian Provincial Associations

National Council of Architectural Registration Boards (NCARB)

1735 New York Ave. NW Suite 700
Washington, DC 20006
Tel.: (202) 783-6500
Fax: (202) 783-0290
Lenore M. Lucey, FAIA, Executive Vice President

Alabama

Cindy Gainey, Secretary
Alabama Board for Registration of Architects
RSA Plaza
770 Washington Ave., Ste. 150
Montgomery, AL 36130-4450
Tel.: (334) 242-4179
Fax: (334) 242-4531

Alaska

Carol Whelan, Licensing Examiner
Alaska Board of Architects, Engineers & Land Surveyors
Department of Commerce
P.O. Box 110806
Juneau, AK 99811-0806
Tel.: (907) 465-2540
Fax: (907) 465-2974

Arizona

Ronald Dalrymple, Executive Director
Arizona State Board of Technical Registration for Architects
1951 W. Camelback Rd., Ste. 250
Phoenix, AZ 85015
Tel.: (602) 255-4053
Fax: (602) 255-4051

Arkansas

John D. Harris, Executive Director
Arkansas State Board of Architects
101 E. Capitol Ave., Ste. 208
Little Rock, AR 72201
Tel.: (501) 682-3171
Fax: (501) 682-3172

California

Stephen P. Sands, Executive Officer
California Board of Architectural Examiners
400 R St., Ste. 4000
Sacramento, CA 95814-6238
Tel.: (916) 445-3394
Fax: (916) 323-0098

Colorado

Mary Lou Burgess, Program Administrator
Colorado Board of Examiners of Architects
1560 Broadway, Ste. 1370
Denver, CO 80202
Tel.: (303) 894-7801
Fax: (303) 894-7790

Connecticut

Robert M. Kuzmich, Board Administrator
Department of Consumer Protection
Real Estate & Professional Trades Division
Architectural Licensing Board
165 Capitol Ave.
Hartford, CT 06106
Tel.: (860) 566-3290
Fax: (860) 566-7630

Delaware

Sheila Wolfe, Administrative Assistant
Delaware Board of Architects
Ste. 203, Cannon Bldg.
Box 1401
Dover, DE 19903
Tel.: (302) 739-4522
Fax: (302) 739-2711

District of Columbia

Harriette Andrews, Contact Representative
D.C. Department of Consumer & Regulatory Affairs
Occupational & Professional Licensing Administration
P.O. Box 37200, Rm. 923 (614 H St., NW)
Washington, DC 20013-7200
Tel.: (202) 727-7473
Fax: (202) 727-7662

Florida

Angel Gonzalez, Executive Director
Florida Board of Architecture & Interior Design
1940 N. Monroe, Ste. 60
The Northwood Centre
Tallahassee, FL 32399-0751
Tel.: (904) 488-6685
Fax: (904) 922-2918

Georgia

Barbara Kitchens, Executive Director
Georgia State Board of Architects
Examining Boards Division
166 Pryor St., SW
Atlanta, GA 30303
Tel.: (404) 656-2281
Fax: (404) 651-9532

Guam

Amor A. Pakingan, Administrator
Territorial Board of Registration for Engineers, Architects
and Land Surveyors
Government of Guam 542 N. Marine Dr.
Tamuning, GU 96911
Tel.: (671) 646-3138
Fax: (671) 649-9533

Hawaii

James Kobashigawa, Executive Officer
Hawaii Board of Professional Engineers, Architects, Surveyors
and Landscape Architects
P.O. Box 3469
Honolulu, HI 96801
Tel.: (808) 586-2702
Fax: (808) 586-2689

Idaho

Carmen Westberg, Chief
Bureau of Occupational Licenses
Owyhee Plaza
1109 Main St., Ste. 220
Boise, ID 83702
Tel.: (208) 334-3233
Fax: (208) 334-3945

Illinois

Thelma Barrington, Administrator
Department of Professional Regulation
320 W. Washington St., Third Fl.
Springfield, IL 62786
Tel.: (217) 785-0877
Fax: (217) 782-7645

Indiana

Gregory Hill, Deputy Director
Indiana Professional Licensing Agency
Indiana Government Center South
302 W. Washington St., Rm. E034
Indianapolis, IN 46204
Tel.: (317) 232-3894
Fax: (317) 232-2312

Iowa

K. Marie Thayer, Executive Secretary
Architectural Examining Board
Division of Professional Licensing
1918 SE Hulsizer Rd.
Ankeny, IA 50021
Tel.: (515) 281-5596
Fax: (515) 281-7411

Kansas

Betty Rose, Executive Secretary
Kansas State Board of Technical Professions
900 Jackson St., Ste. 507
Topeka, KS 66612-1257
Tel.: (913) 296-3053
Fax: (913) 296-8054

Kentucky

L. Wayne Tune, Executive Director
State Board of Examiners and Registration of Architects
841 Corporate Drive, Suite 200B
Lexington, KY 40503
Tel.: (606) 246-2069
Fax: (606) 246-2431

Louisiana

Teeny Simmons, Executive Director
Louisiana State Board of Architectural Examiners
8017 Jefferson Hwy., Ste. B-2
Baton Rouge, LA 70809
Tel.: (504) 925-4802
Fax: (504) 925-4804

Maine

Kim Baker-Stetson, Board Clerk
Maine State Board for Registration of Architects
& Landscape Architects
Department of Professional & Financial Regulation
35 State House Station
Augusta, ME 04333
Tel.: (207) 624-8603
Fax: (207) 624-8637

Maryland

Sue Mays, Executive Director
Maryland Board of Architects
Department of Labor, Licensing & Regulation
501 St. Paul Pl., Rm. 902
Baltimore, MD 21202
Tel.: (410) 333-6322
Fax: (410) 333-6314

Massachusetts

Gina Gentile, Board Clerk
Board of Registration of Architects
Leverett Saltonstall Bldg.
100 Cambridge St., Rm. 1406, 14th Fl.
Boston, MA 02202
Tel.: (617) 727-3072
Fax: (617) 727-1627

Michigan

Jack Sharpe, Licensing Administrator
Bureau of Occupational and Professional Regulation
P.O. Box 30018
(611 W. Ottawa, Lansing, MI 48933)
Lansing, MI 48909
Tel.: (517) 335-1669
Fax: (517) 373-2795

Minnesota

George Iwan, Executive Secretary
Board of Architecture, Engineering, Land Surveying,
Landscape Architecture, Geoscience
& Certified Interior Design
133 Seventh St., E.
St. Paul, MN 55101-2333
Tel.: (612) 296-2388
Fax: (612) 297-5310

Mississippi

Karen Owen, Board Administrator
Mississippi State Board of Architecture
239 N. Lamar St., Ste. 502
Jackson, MS 39201-1311
Tel.: (601) 359-6020
Fax: (601) 359-6011

Missouri

Brenda Crain, Executive Director
Missouri Board for Architects, Professional Engineers
and Land Surveyors
P.O. Box 184
(3605 Missouri Blvd., Jefferson City, MO 65109)
Jefferson City, MO 65102
Tel.: (573) 751-0047
Fax: (573) 751-8046

Montana

Sharon McCullough, Administrative Assistant
Board of Architects
Department of Commerce
Arcade Bldg., Lower Level
111 N. Jackson
(P.O. Box 200513)
Helena, MT 59620-0513
Tel.: (406) 444-3745
Fax: (406) 444-1667

Nebraska

Charles Nelson, Executive Director
Nebraska State Board of Examiners for Engineers
and Architects
301 Centennial Mall South
P.O. Box 94751
Lincoln, NE 68509
Tel.: (402) 471-2021
Fax: (402) 471-0787

Nevada

Gloria Armendariz, Executive Director
State Board of Architecture, Interior Design
and Residential Design
2080 E. Flamingo Rd., Ste. 225
Las Vegas, NV 89119
Tel.: (702) 486-7300
Fax: (702) 486-7304

New Hampshire

Louise Laughlin, Administrator
Joint Board of Engineers, Architects, Land Surveyors,
& Natural Scientists & Foresters
57 Regional Dr.
Concord, NH 03301
Tel.: (603) 271-2219
Fax: (603) 271-7928

New Jersey

Jim Hsu, Executive Director
State Board of Architects and Certified Landscape Architects
Department of Law and Public Safety
P.O. Box 45001
(124 Halsey St., Newark, NJ 07102)
Newark, NJ 07101
Tel.: (201) 504-6385
Fax: (201) 648-3536

New Mexico

David Knauer, Director
Board of Examiners for Architects
P.O. Box 509
(491 Old Santa Fe Trail, Santa Fe, NM 87501)
Santa Fe, NM 87504
Tel.: (505) 827-6375
Fax: (505) 827-6373

New York

William Martin, Executive Secretary
State Board for Architecture
State Education Department
Cultural Education Ctr., Rm. 3019
Albany, NY 12230
Tel.: (518) 474-3930
Fax: (518) 473-0578

North Carolina

Kathleen Hansinger, Executive Director
North Carolina Board of Architecture
127 West Hargett St., Suite 304
Raleigh, NC 27601
Tel.: (919) 733-9544
Fax: (919) 733-1272

North Dakota

Delton Torno, Secretary/Treasurer/Administrator
North Dakota State Board of Architecture
2705 Fourth Ave., NW
Minot, ND 58701
Tel.: (701) 852-4178
Fax: (701) 852-4179

Northern Mariana Islands

Florence Bocago, Administrator
Board of Professional Licensing
P.O. Box 2078
(ICC Building, 2nd Floor-Gualo Rai)
Saipan, MP 96950
Tel.: (670) 234-5897
Fax: (670) 234-6040

Ohio

William N. Wilcox, Executive Director
Ohio State Board of Examiners of Architects
77 S. High St., 16th Fl.
Columbus, OH 43266-0303
Tel.: (614) 466-2316
Fax: (614) 644-9048

Oklahoma

Jean Williams, Executive Director
Board of Governors of Licensed Architects
& Landscape Architects of Oklahoma
11212 N. May, Suite 110
Oklahoma City, OK 73120-
Tel.: (405) 751-6512
Fax: (405) 755-6391

Oregon

Gil Bellamy, Administrator
Oregon Board of Architect Examiners
750 Front St., NE, Ste. 260
Salem, OR 97310
Tel.: (503) 378-4270
Fax: (503) 378-6091

Pennsylvania

Kathleen Davis, Board Administrator
Pennsylvania State Architects Licensure Board
Department of State
P.O. Box 2649
(124 Pine St., Harrisburg, PA 17101)
Harrisburg, PA 17105-2649
Tel.: (717) 783-3398
Fax: (717) 787-7769

Puerto Rico

Regino Colon, Director
Board of Engineers, Architects and Land Surveyors
P.O. Box 3271
(151 Old San Juan Station, 4th Fl.)
San Juan, PR 00902
Tel.: (787) 722-2122 ext. 325

Rhode Island

Debbie Sgambato, Administrator
Board of Examination and Registration of Architects
28 Garfield Ave.
Cranston, RI 02920
Tel.: (401) 942-9364
Fax: (401) 942-7975

South Carolina

Jan B. Simpson, Administrator
State Board of Architectural Examiners
3710 Landmark Dr., Ste. 206
Columbia, SC 29204
Tel.: (803) 734-9750
Fax: (803) 734-9731

South Dakota

Ann Whipple, Executive Director
Engineering, Architectural and Land Surveying Examiners
2040 W. Main St., Ste. 304
Rapid City, SD 57702-2447
Tel.: (605) 394-2510
Fax: (605) 394-2509 FAX

Tennessee

Candy Toler, Executive Director
State Board of Architectural and Engineering Examiners
Third Fl., Volunteer Plaza
500 James Robertson Pkwy.
Nashville, TN 37243-1142
Tel.: (615) 741-3221
Fax: (615) 532-9410

Texas

Cathy Hendricks, Executive Director
Texas Board of Architectural Examiners
P.O. Box 12337
(333 Guadalupe, Ste. 2-350, Austin, TX 78701)
Austin, TX 78711-2337
Tel.: (512) 305-8535
Fax: (512) 305-8900

Utah

David B. Fairhurst, Bureau Manager
Utah Architects Examining Board
Division of Occupational and Professional Licensing
P.O. Box 146741
(160 E. 300 South, Salt Lake City, UT 84111)
Salt Lake City, UT 84145-0805
Tel.: (801) 530-6621
Fax: (801) 530-6511

Vermont

Peggy Atkins, Staff Assistant
State Board of Architects
Licensing Division
Office of the Secretary of State
109 State St.
(26 Terrace St., Montpelier, VT 05609-1106)
Montpelier, VT 05602
Tel.: (802) 828-2373

Virgin Islands

Lisa Davis, Assistant Commissioner
Department of Licensing & Consumer Affairs
Property & Procurement Bldg.
No. 1 Sub Base, Room 205
St. Thomas, VI 00802
Tel.: (809) 773-2226
Fax: (809) 776-8383

Virginia

Mark Courtney, Assistant Director
Virginia Board of Architects, Professional Engineers,
Land Surveyors & Landscape Architects
The Department of Professional and Occupational Regulation
3600 W. Broad St.
Richmond, VA 23230-4917
Tel.: (804) 367-8514
Fax: (804) 367-2475

Washington

James Hanson, Program Administrator
Washington Department of Licensing
Professional Licensing Services
P.O. Box 9045
Olympia, WA 98507-9045
Tel.: (360) 753-1153
Fax: (360) 664-2551

West Virginia

Lexa C. Lewis, Administrative Secretary
West Virginia Board of Architects
910 Fourth Ave., Ste. 412
Huntington, WV 25701-1434
Tel.: (304) 528-5825
Fax: (304) 528-5826

Wisconsin

Patricia H. Reuter, Bureau Director
Wisconsin Bureau of Business & Design Professions
P.O. Box 8935
(1400 E. Washington Ave., Madison, WI 53702)
Madison, WI 53708-8935
Tel.: (608) 266-1397
Fax: (608) 267-3816

Wyoming

Veronica Skoranski, Administrator
Wyoming State Board of Architects & Landscape Architects
2020 Carey Ave., Ste. 201
Cheyenne, WY 82002
Tel.: (307) 777-7788
Fax: (307) 777-3508

Canadian Provincial Associations

Alberta

Penny Cairns, Executive Director and Registrar
Alberta Association of Architects
Duggan House Building
10515 Saskatchewan Drive
Edmonton, Alberta T6E 4S1
Tel.: (403) 432-0224
Fax: (403) 439-1431

British Columbia

Cheryl Williams, Executive Director
Architectural Institute of British Columbia
131 Water Street, Suite 103
Vancouver, British Columbia V6B 4M3
Tel.: (604) 683-8588
Fax: (604) 683-8568

Manitoba

Judy Pestrak, Executive Director
Manitoba Association of Architects
137 Bannatyne Ave., 2nd Floor
Winnipeg, Manitoba R3B 0R3
Tel.: (204) 925-4620
Fax: (204) 925-4624

New Brunswick

Dianne Van Dommelen, President
Architects Association of New Brunswick
73 Duke Street
Saint John, New Brunswick E2L 1N4
Tel.: (506) 658-6116
Fax: (506) 658-0252

Newfoundland

Robert Mellin, Registrar
Newfoundland Association of Architects
P.O. Box E5204, Station A
St. John's, Newfoundland A1C 5V5
Tel.: (709) 726-8550
Fax: (709) 726-1549

Nova Scotia

Diane Scott-Stewart, Executive Director
Nova Scotia Association of Architects
1361 Barrington Street
Halifax, Nova Scotia B3J 1Y9
Tel.: (902) 423-7607
Fax: (902) 425-7024

Ontario

Hillel Roebuck, Registrar
Ontario Association of Architects
111 Moatfield Drive
Don Mills, Ontario M3B 3L6
Tel.: (416) 449-6898
Fax: (416) 449-5756

Prince Edward Island

William Chandler, Registrar
Architects Association of Prince Edward Island
197 Malteque Road
P.O. Box 1766
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 7N4
Tel.: (902) 566-3699

Quebec

Béatrice Kowaliczko, Executive Director
Ordre des Architectes du Québec
1825 Boulevard René Lévesque O.
Montreal, Quebec H3H 1R4
Tel.: (514) 937-6168
Fax: (514) 933-0242

Saskatchewan

Margaret Topping, Executive Director
Saskatchewan Association of Architects
642 Broadway Avenue, Suite 200
Saskatoon, Saskatchewan S7N 1A9
Tel.: (306) 242-0733
Fax: (306) 664-2598